

**Koniec kryzysu?
Forum
w Krynicy**

s.6

**Microsoft bierze
Nokię. Elop
prezesem. Chyba**

s.34

**Urlop krojony
na miarę
bogatego**

s.46

Putinowi zabraknie na kawior	s.12
E-podręcznik straszy	s.20
Złote czasy crowdfundingu	s.36
Poznajcie brazyliardera	s.50
Modna jesień w biurze	s.55

Nr 36(61)/2013 | 9-15 września 2013

Bloomberg Businessweek

Polska

z głębokim żalem zawiadamia,
że dnia 5 września 2013 roku odeszły od nas



OFFE

Uroczystość pożegnalna
odbędzie się 31 grudnia 2013 roku



*Rozstanie jest naszym losem.
A owoce żywota Twego zje ZUS.*

s.28

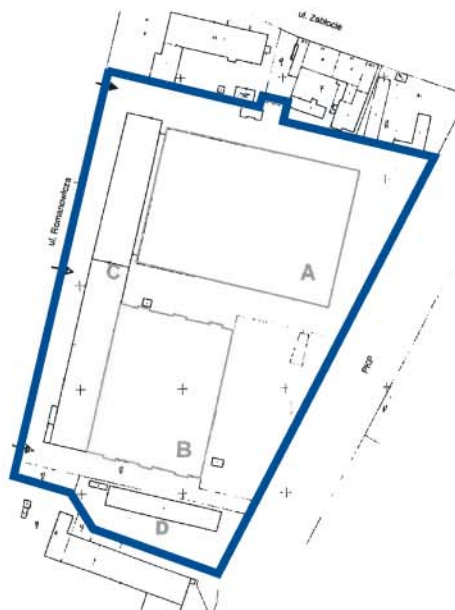
cena 5,90 zł (w tym 8% VAT)

ISSN 2083-6279



INDEKS 278009

w centrum Krakowa (Zabłocie)
ul. Romanowicza



- pow. gruntu **25.619 m²**
- pow. użytkowa budynków **24.500 m²**

- zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania terenu
- możliwość wybudowania **ok. 55.000 m² PUU**

Obszar objęty jest miejscowym planem zagospodarowania terenu „Zabłocie” z przeznaczeniem pod centrum targowo-konferencyjne, obiekty biurowe, obiekty hotelowe, gastronomia, inkubator przedsiębiorczości, handel detaliczny.

„Moja ocena tego **jest zdecydowanie krytyczna**. Przy czym rozumiem, dlaczego politycy takie działania podejmują. Dla nich najprościej jest koncentrować się na zarządzaniu bieżącymi finansami **bez patrzenia w przyszłość**. Stąd właśnie to przeksięgowanie pieniędzy z miejsca, **gdzie powiększają dług, tam, gdzie go nie powiększają**. To nie zmienia rzeczywistego poziomu zadłużenia, ale z uwagi na bieżące zarządzanie finansami publicznymi jest bardzo wygodne. **Wszystko jednak można zrobić lepiej lub gorzej**. Oni niestety robią gorzej. **Pretensje mam również o to, co przy tej okazji wygadują**”. s.33



PS
Powyżej powinien być tekst, a nie ma?
Z Państwa emeryturami może być podobnie.

redaktor naczelny „Bloomberg Businessweek Polska”

cezary.szzymanek@bbwp24.pl
@cszymanek on twitter



Przejęcie Nokii przez Microsoft może zapewnić Stephenowi Elopowi fotel prezesa Microsoftu. Z prowadzeniem takiego giganta poradziłoby sobie niewielu. „Stephen do nich należy”. s.34

Tę jesiń na topie są kolor burgunda i zwierzęce wzory s.55



Otwarcie

XXIII Forum Ekonomiczne w Krynicy	6
Koniec kryzysu – prawda czy fałsz?	7
Kłopoty omijają transport i dobra konsumpcyjne	8
Telekomy nauczą energetykę dbać o klienta	10
Bój o niższy VAT na e-gazety łączy wydawców i polityków	11

Globalne Interesy

Oparta na energetyce rosyjska gospodarka znalazła się w tarapatkach	12
Kłopot z atakiem na Syrię	16
Meksyk dopuści zagraniczne koncerny do swoich złóż naftowych	18
Brytyjska gospodarka zarobi na royal baby	18
Więcej bogactwa i demokracji to mniej wojen	19

Firmy i Rynki

Czarny sen wydawców książek: darmowy e-podręcznik w każdym plecaku	20
Grecy zyskują na zamieszaniu w Egipcie. Urlop nad Morzem Egejskim znów w cenie	23
Tsunami zaleje część terminali kontenerowych. Światowy sojusz armatorów zmieni układ sił	24
Daimler stawia Smarta na dwóch kółkach. Rower i motorower przyciągną klientów bez prawa jazdy	25
Zamiast oprysków broń na terrorystów. Nowa specjalność producentów cywilnych awionetek	26
Eurostrefa wychodzi z recesji	27

Polityka i Biznes

OFERTA nie do odrzucenia – rząd podjął decyzję o zmianach w funduszach emerytalnych	28
Twórca reformy emerytalnej prof. Marek Góra: Powrotu do starego systemu nie ma	33

Technologie

Człowiek, który połączył Nokię z Microsoftem	34
Zielone światło dla crowdfundingu w Polsce	36
Amazon buduje imperium magazynów. Cel: dostawa towaru w jeden dzień	38
Innowacje – naklejasz mały plaster i komary przestają cię widzieć	39

Inwestycje i Finanse

Pięć lat po Lehman Brothers. USA i Polska w lepszym stanie. Choć rosną wolniej	40
Indeks małych firm z GPW na szczytach. Ale da się wyszperać perełki	42
Pociąg z PKP Cargo ma wjechać na giełdowy parkiet. Jak to na kolei, z opóźnieniem	43
Choć ceny akcji gigantyczne, Ameryka wieści śmierć splitów	44

Zoom

All inclusive to nie u nas, czyli biura podróży dla zamożnych i wymagających	46
Burger King, keczup Heinz, piwo Budweiser... Brazylijski tenisista kupuje Amerykę	50

ETC

Dla niej i dla niego – najmłodniejsze trendy na jesień	55
Droga na szczyt Michaela Korsa	66

Bloomberg Businessweek Polska

Redaktor naczelny
Cezary Szymanek
Zastępcy redaktora naczelnego
Krzysztof Adam Kowalczyk
Paweł Moskałowicz
Sekretarz redakcji
Anna Sochocka
Redaktorzy prowadzący
Zbigniew Domaszewicz
Karol Marjany

Dyrektor artystyczna
Aleksandra Karoń
Grafik
Krzysztof Kapica
Fotoedycja
Anna Wdowińska
DTP
Michał Kasper
Korekta
Anna Budnik

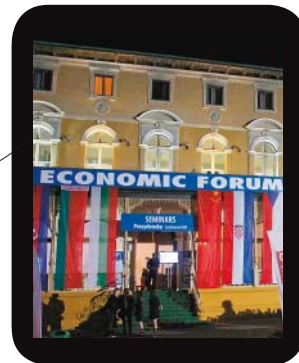
Obrobka foto
Tomasz Rojek
Adres redakcji
ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa
tel. (22) 463 03 00
www.bloombergbusinessweek.pl
ISSN 2083-6279
Artykułów niezamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega

sobie prawo do redagowania i skracania tekstów.
Wydawca
Gremi Media sp. z o.o.
ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa
Druk
RR Donnelley Europe
Biuro reklamy i ogłoszeń
ul. Prosta 51

tel. (22) 629 86 14, 621 48 49, reklainfo@presspublica.pl
Dyrektor reklamy i ogłoszeń
Witold Trzcirski – tel. (22) 463 05 53, wtrzcirski@rp.pl
Sprzedaż egzemplarzowa i prenumerata:
– urzędy pocztowe
– oddziały RUCH SA bezpośrednio

na stronie www.prenumerata.ruch.com.pl lub BOK tel. 801 800 803 lub (22) 693 70 00
Prenumerata redakcyjna – tel. (22) 463 00 87, infolinia 800 120 195
Prenumerata elektroniczna
(e-wydanie, wydanie na tablecie): tel. 801 15 15 15, www.e-kiosk.pl, serwisypłatne@rp.pl, www.bloombergbusinessweek.pl, www.sklep.rp.pl, www.egazety.pl

„Bloomberg Businessweek Polska” jest wydawany przez Gremi Media sp. z o.o. i Bloomberg L.P. Przetłumaczone i przedrukowane artykuły z „Bloomberg Businessweek” są chronione prawami autorskimi Bloomberg L.P. Wszelkie prawa zastrzeżone. Zakazane jest kopiowanie w jakiegokolwiek formie, w całości lub części, bez pisemnej zgody Bloomberg L.P. i Gremi Media sp. z o.o. „Bloomberg Businessweek Polska” is published by Gremi Media sp. z o.o. and Bloomberg L.P. Articles translated and reprinted in this issue from „Bloomberg Businessweek” are copyrighted 2013 by Bloomberg L.P. All rights reserved. Reproduction in any manner, in whole or in part, without prior written permission of Bloomberg L.P. and Gremi Media sp. z o.o. is expressly prohibited.



SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Nowa ŠKODA Superb

Bądź spokojny o swój komfort



W swoim życiu pokonasz samochodem dystans do Księżycy i z powrotem. W sumie spędzisz około trzech lat w podróży. Lepiej, żeby było Ci wygodnie. Bądź spokojny o komfort swój oraz swoich pasażerów. Wybierz nową ŠKODĘ Superb.

Nowa, przestronna ŠKODA Superb jest dostępna z oczekiwanym połączeniem silnika 2.0 TDI 170 KM, automatycznej skrzyni DSG i napędu 4x4 oraz ma nowy, rozpoznawalny design. Dowiedz się więcej: www.skoda-auto.pl.

www.skoda-auto.pl



facebook.com/skodapolska



youtube.pl/skodapolska

W zależności od wariantu i wersji zużycie paliwa w cyklu łączonym od 4,3 do 9,4 l/100 km, emisja CO₂ od 113 do 217 g/km. Informacje dotyczące odzysku i recyklingu pojazdów wycofanych z eksploatacji na stronie www.skoda-auto.pl.

ECONOMIC FORUM

9-15 września 2013

SEMINARS
Prezydencka Conference Hall

6

Po pierwsze, gospodarka

Premier. Prezes. Ale przede wszystkim setki biznesowych gości. O końcu kryzysu, OFE, przyszłości gospodarczej. I o rydzach. XXIII Forum Ekonomiczne w Krynicy.



Telekomy nauczą energetyków dbać o klienta 10

Giganci regionu: kryzys ominą dobra konsumpcyjne 8

Politycy popierają niższy VAT na e-gazety 11

Koniec kryzysu – prawda czy fałsz?

Premier Tusk wieszczy ożywienie i obiecuje biznesowi uproszczenie podatków. Sześć lat po przejściu władzy. Prezes Kaczyński chce walczyć z kryzysem m.in. 39-procentową stawką PIT.



- Już sam nie wiem, jak to jest. Kryzys się skończył, a większość dyskusji panelowych jest o tym, jak sobie w kryzysie poradzić - mówił na deptaku jeden z uczestników XXIII Forum Ekonomicznego w Krynicy. Podobne wrażenie miało wielu ekonomistów.

Premier Donald Tusk zaskoczył wszystkich początkiem swojego krynickiego wystąpienia. Przypomniał, jak to pięć lat temu optymistycznie zapowiedział, że Polska niedługo przyjmie wspólną walutę. - Okazało się, że kilka dni później upadł Lehman Brothers, i to wydarzenie miało poważne konsekwencje dla gospodarki świata. Poznałem wtedy znaczenie powiedzenia, że „człowiek planuje, a pan Bóg się śmieje”. Chcę podać kilka ważnych prognoz i komunikatów i mam nadzieję, że tym razem nie sprokują Boga do wybuchu śmiechu - mówił premier.

Przekonywał, że nasz kraj poradził sobie ze spowolnieniem. - Nie wpuściliśmy kryzysu do Polski, chociaż kołatał do drzwi - mówił Tusk. Jego zdaniem nie grozi nam ani stagnacja, ani tym bardziej recesja. Zaczyna się realne ożywienie. W IV kwartale wzrost gospodarczy może przekroczyć 2 proc., a w skali całego roku 1,5 proc. W przyszłym roku zdaniem szefa rządu może być powyżej 3 proc. Premier zapowiedział plan dla Polski po kryzysie. Rząd ma przedstawiać kolejne części „każdego tygodnia”.

Tusk chce, by w 2017 roku wartość PKB Polski przekroczyła 2 bln zł. - To bardzo realistyczny program, to jest bardzo realistyczna wizja - zapewniał. I dodawał, że 2 bln zł za cztery lata oznacza podwojenie PKB w ciągu dekady. - Ta liczba musi robić na każdym wrażenie - podkreślał. Zapowiedział też przedstawienie jesienią propozycji uproszczenia systemu podatkowego od 2016 roku.

Wypowiedź premiera i zapowiedź zmian w OFE wywołała wiele komentarzy. Większość ekonomistów powiązanych z rządem

przyznaje Tuskowi rację. - Miękkie wskaźniki pokazują, że kryzys traktowany jako pogłębiające się spowolnienie minął - przyznaje Jakub Borowski, członek Rady Gospodarczej przy premierze i główny ekonomista w Credit Agricole Bank Polska. Jego zdaniem sytuacja w gospodarce powoli będzie się poprawiała.

Podobnie uważa Jan Krzysztof Bielecki, były premier i szef Rady Gospodarczej: - Dane w kolejnych kwartałach z gospodarki powinny być coraz lepsze i nie tylko dlatego, że będziemy się porównywać do złej sytuacji z końca roku - były szef rządu przyznaje, że jest w miarę spokojny o inwestycje firm (powinny ruszyć w ciągu dwóch-trzech kwartałów), ale niepokoją go nastroje konsumentów. - Dlatego tak ważny jest powrót optymizmu - zdaniem Bieleckiego, na poprawę nastrojów może dobrze wpływać powolny realny wzrost płac. Na minus - wciąż wysokie bezrobocie.

Właśnie na sytuację na rynku pracy zwraca uwagę Mirosław Gronicki, były minister finansów. - O tym, że kryzys minął, będziemy mogli mówić wtedy, gdy bezrobocie się zmniejszy oraz gdy wzrośnie popyt konsumpcyjny wewnętrzny - mówi ekonomista.

I ekonomiści, i przedsiębiorcy zastanawiają się, co może się ukrywać pod zapowiedzią uproszczenia systemu podatkowego. Prof. Witold Orłowski jest pewien, że nie będzie obniżenia stawek. - Jeśli podatki będą prostsze, pojawi się szansa na to, że będzie je płaciła większa liczba ludzi. Wtedy być może otworzy się szansa, by podatki obniżyć - dodaje ekonomista.

Prof. Stanisław Gomułka, były wiceminister finansów, dziś główny ekonomista BCC, uważa, że w latach 2008-2017 PKB może wzrosnąć w ujęciu realnym o połowę, a nie dwa razy, jak zapowiedział we wtorek premier. Gomułka zwraca uwagę, że kwoty podane przez szefa rządu nie uwzględniają inflacji. - Premier Donald Tusk mówił o nominalnym wzroście PKB, a to jest wprowadzanie opinii publicznej w błąd - zwraca uwagę ekonomista, którego zdaniem wzrost PKB wymaga reform liberalizujących polską gospodarkę. - Wiemy, że rząd Tuska ma z tym problemy. Zdaniem przedsiębiorców i ekonomistów tych reform jest zdecydowanie za mało - podkreśla prof. Gomułka. Zgadza się, że widać ożywienie, ale prognozę premiera uznaje za zbyt optymistyczną. - Po kilku latach spowolnienia gospodarczego w niektórych branżach kryzysu powinniśmy oczekiwać dużo lepszej sytuacji gospodarczej. Rząd nie powinien traktować tej poprawy jako swojej zasługi - ocenia Stanisław Gomułka.

Dzień po premierze Tuska swój pomysł na gospodarkę przedstawił jego główny polityczny rywal - Jarosław Kaczyński, były premier, prezes opozycyjnego Prawa i Sprawiedliwości. Zaproponował wprowadzenie trzeciej, 39-procentowej stawki podatkowej dla bogatych, ale z dużymi odpisami na inwestycje. Szef PiS chce też opodatkowania transakcji giełdowych, chce również wprowadzić 1-procentowy podatek obrotowy dla sieci handlowych. Jego zdaniem kryzys się nie skończył i potrzebne są szybkie, stanowcze działania antykryzysowe.

— Aleksandra Fandrejewska